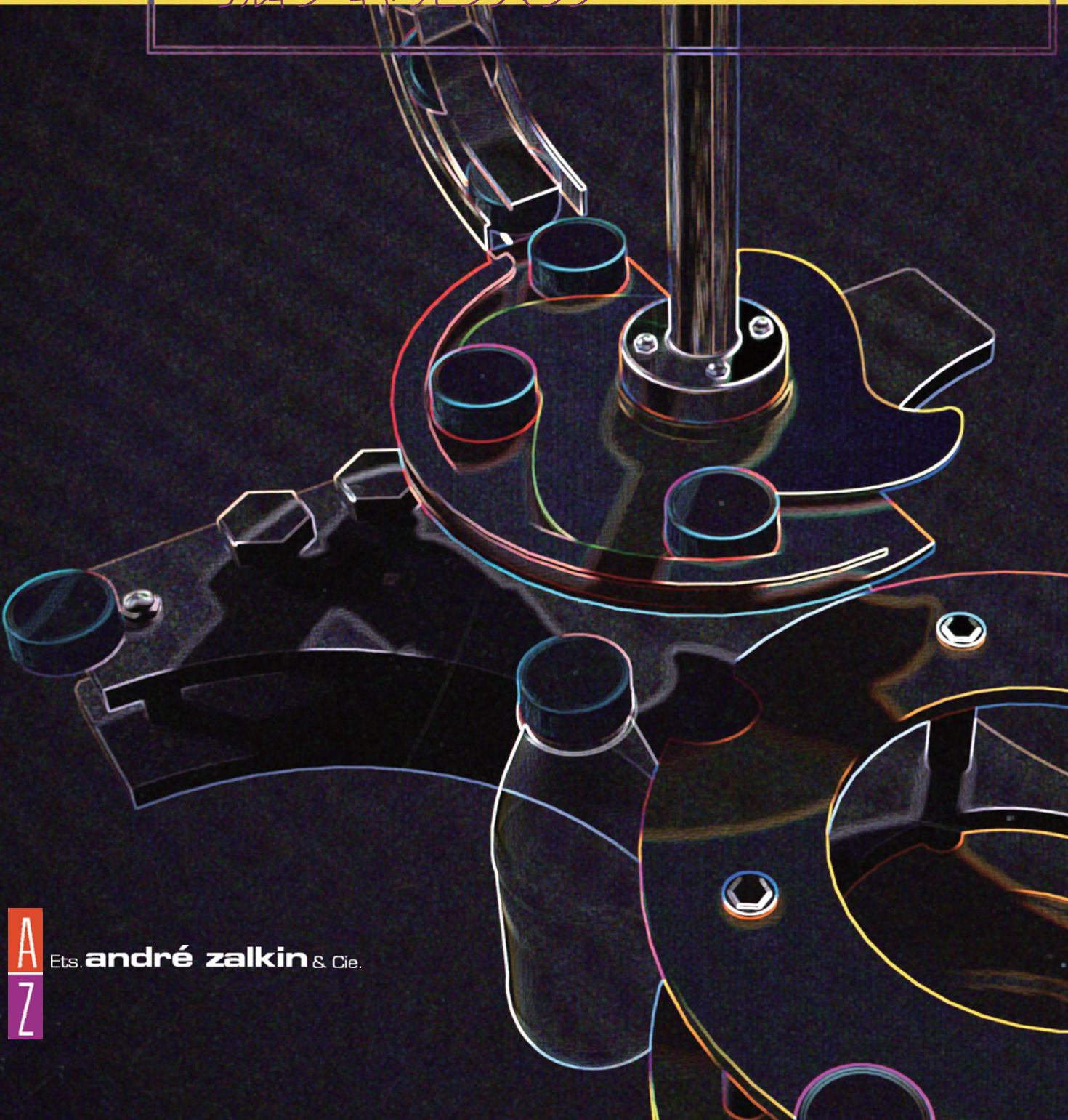


▷ SCREW CAPPING ▷ SEALING ▷ PUSH-ON CAPPING

# zalkin

ザルキン・キャッピングマシン



Ets. **andré zalkin** & Cie.

# シングルヘッド

シングルヘッドマシンの能力は、1時間当たり3,500本まで（びんやキャップによって能力は異なります）。ロールオンキャッピング、スクリュウキャッピング、プッシュオンキャッピングなどのヘッドを搭載可能。TM-3、TM-125、TM-150、TM-200があります。

## TM 3 半自動(手動タイプ)



PPキャップや樹脂キャップなどを小ロットでキャッピングする用途に。研究所等での充填サンプル品の作成に最適。架台付きでお届けします。ボトル缶用のWカム仕様もあります。

## TM 125 自動機 (ダイレクトキャップキャッチ式)

スターホイールで移動するときに、すくい取るようにしてキャップがボトルに被さります。多品種の小ロット生産に。アルミのROキャップに最適です。写真のCA5ホッパーは30リットル容量。



## TM 200 自動機 (ピック&プレイス式)

ヘッドがキャップを一度取り(ピック)、その後ボトルへ垂直に被せます(プレイス)。樹脂キャップに最適。



## TM 200 デュアルステーション

TM-200には2つのキャッピングヘッドを搭載することができます。



# ロータリー

CAタイプのロータリーキャッパー(3から24ヘッド)は、1時間当たり3,500～50,000本に対応。ロールオンキャッピング、スクリューキャッピング、プッシュオンキャッピングなどのヘッドを搭載可能。異なるピッチサークル径(320～720mm)のタレットが選択可能。高速運転、あるいは壊れやすいボトルなどの場合、電氣的または機械的に充填機とシンクロすることができます。非常にフレキシブルな設計で様々なラインレイアウトに対応。自動排出システム、クイック・リリース・交換パーツ等のオプションもあります。

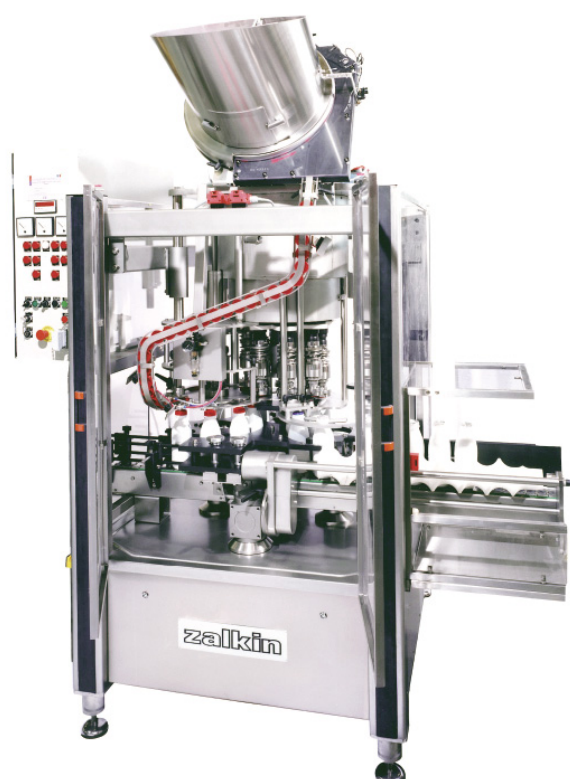
## SEALING MACHINE



## TWIN TURRET MACHINE



## SCREW CAPPING MACHINE



## PUSH-ON CAPPING MACHINE



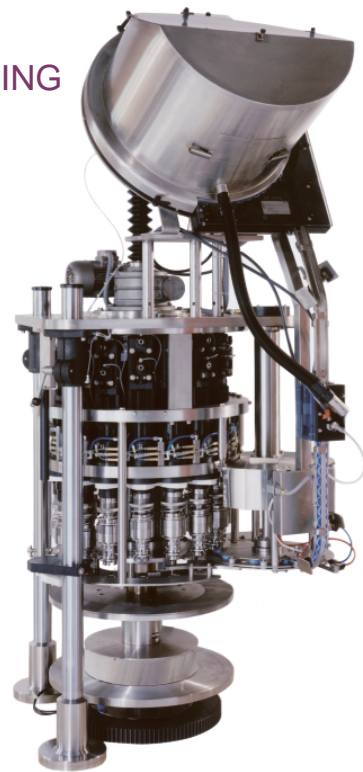
# タレット

ザルキンのロールオン、スクリュー、プッシュオンタレットシステム（ロータリー・キャッピングヘッド・アッセンブリー）は、世界の主要な充填機メーカーのモノブロック機に搭載されています。3～36のヘッドで、フィラー側のピッチに合うように設計。大容量のエレベーターコンベア・キャップ供給システム、UV滅菌システム、キャップ脱塵システムなどと組み合わせられます。1時間当たり最大70,000本まで対応可能。ザルキンのタレットを採用することで、充填ラインが非常にコンパクトになります。

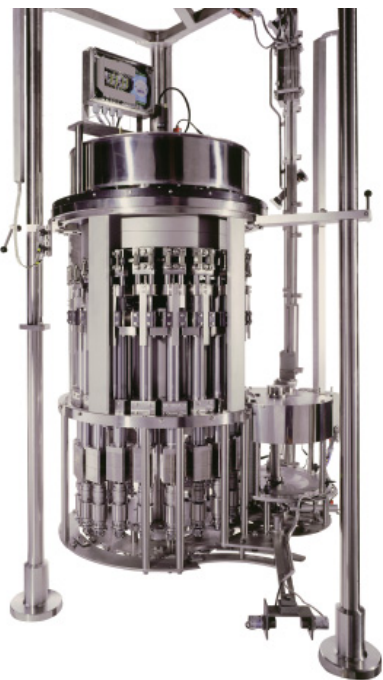
SEALING  
TURRET



SCREW CAPPING  
TURRET



"BRAUSHLESS"  
TURRET



TURRET WITH STEAM INJECTION



# 特種デバイス

ザルキンでは、R&D 部門とデザイン部門が協力してキャッピングマシンの開発を行っています。世界トップレベルの技術水準を誇るキャッピングマシンの事例をご紹介します。

## MACHINE WITH STEAM INJECTION



### スチーム・インジェクション方式のキャッピングマシン

メタルのツイストオフキャップや、一部の樹脂キャップでは、ヘッドスペースをバキューム状態にするためキャッピング時に蒸気処理を行う場合があります。また、キャップシュートで蒸気処理を行う場合もあります。ザルキンは様々なスチーム・インジェクション対応のキャッパーを準備しています。

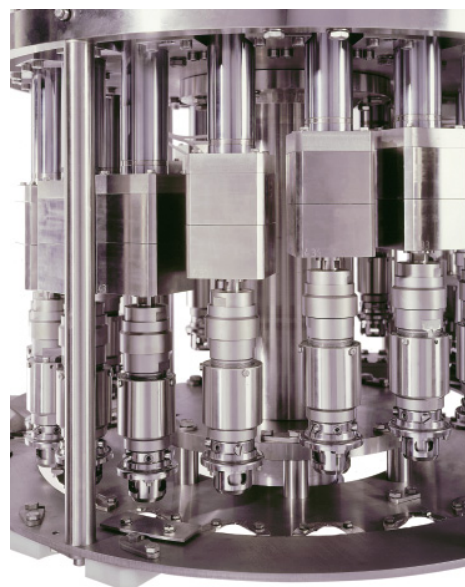
## MACHINE FOR ASEPTIC ENVIRONMENT



### アセプティック・キャッパー

益々厳しくなるアセプティック食品の要求水準を満たすため、より少ないメンテナンスのための設計、殺菌・洗浄に対してより適切な部材の選定など、ザルキンは高度なソリューションを準備しています。世界中のたくさんの大手食品ブランドで採用実績があります。

## " BRUSHLESS" MACHINE



### ブラッシュレス・キャッパー

キャッピングヘッドの回転速度と回転トルクを電氣的に制御可能なブラッシュレスモーターシステムは、スクリュウキャップのための最善のキャッピングシステムです。ヘッド毎に独立したコントロール系統を持つブラッシュレスモーターを搭載することで、極めて安定した開栓トルクを得ることができるほか、リモートトルク調整や、ラインスピード変更に対する自動補正などが可能。非円形キャップへの適応性向上や、プラスチックダストの減少などのメリットもあります。

### ヒステリシス型 スクリーキャッピングヘッド

特に高トルク、大口径のキャップに適しています。



### チャック型のマグネチック スクリーキャッピングヘッド

ネジが既に成形されているキャップを、チャックでつかんで回転させてキャッピング。トルクは同軸配置の2セットの永久磁石によって制御する方式で、ツールなしでヘッドの目盛によってトルク調整を行うことができます。



### ブラッシュレス スクリーキャッピングヘッド

ヘッド毎の独立したブラッシュレスモーター。トルク設定は個別に制御されて自動的に調整可能。極めて安定した締め付けトルクを実現。スクリーキャップのための最善のキャッピングシステムです。



### プッシュオン キャッピングヘッド

バキューム・ピックアップ型、メカニカル・チャッキング型、キャップ位置出し機構型など、多くの異なったモデルがあります。キャップに合ったヘッドを提供します。



### ロールオン キャッピングヘッド

定評ある「タイプ 104 ヘッド」。2本のスレッドローラーでネジ山形状を作り、2本のスカートローラーでスカート部を成形します。「ノーキャップ - ノーロール」機構で、びん口の破損リスクを軽減。他社では機械側にトップスプリングを設ける方式がありますが、ザルキンではヘッド内にスプリングを装着。ヘッド単体で巻締め調整可能で、型替えはヘッドを交換するだけ。プラス製のほかステンレス製もあります。



### デキャッピング ヘッド

回収ボトルなどからキャップを取り外すヘッド。4つのジョーでキャップをつかんでびん口から取り外します。「ノーキャップ - ノーロール」機構で、びん口の破損リスクを軽減。



Ets. andré zalkin & Co.

[www.zalkin.fr](http://www.zalkin.fr)

フランスのアンドレ・ザルキン社は1932年創業。現在は、年間約400台のキャッピングマシンを製造、従業員は約300名で、キャッピングマシン世界トップメーカーの一つです。自社ブランドのキャッパーのほか、キャッピング・タレットとして多くの充填機メーカーの機械に搭載されています。

世界中の飲料、酒類、食品、化学、化粧品などの企業で採用されており、日本でも100社近い企業でザルキンのキャッパーが採用されています。

株式会社 ルーツ機械研究所  
ROOTS MACHINERY LABO. INC.

きた産業株式会社  
KITA SANGYO CO., LTD.

本社：大阪市生野区桃谷 1-3-9

〒544-0034

tel. 06-6731-0251 fax. 06-6712-6023 osaka@kitasangyo.com

東京支店：東京都千代田区岩本町 1-8-15

〒101-0032

tel. 03-3851-5191 fax. 03-3864-9137 tokyo@kitasangyo.com